

ENVIVO



TWS IN-EAR OORTJES

GEBRUIKERSHANDLEIDING

ENV-1610B

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES.....	3
WAARSCHUWINGEN	3
ZORG EN ONDERHOUD	3
GEHOORVEILIGHEID.....	3
PRODUCTSPECIFICATIES.....	3
INHOUD VAN DE VERPAKKING.....	4
PRODUCTINTRODUCTIE.....	4
Laadbox	4
Oortjes.....	4
OM TE BEGINNEN.....	4
BATTERIJ OPLADEN	5
De laadbox opladen	5
INDICATOREN VAN DE LAADBOX.....	5
DE OORTJES OPLADEN.....	5
VEILIG PASSEN.....	5
IN-/UITSCHAKELLEN	6
Inschakelen	6
Uitschakelen.....	6
VERBINDEN VAN DE OORTJES	6
De oortjes met elkaar verbinden.....	6
Automatisch verbinden.....	6
De oortjes kunnen niet met elkaar verbinden	6
TWEE OOR MODUS.....	6
Automatisch verbinden.....	6
ALLEEN RECHTEROOR MODUS	6
Automatisch verbinden.....	6
OORTJES BEDIENING	6
Oproepen beantwoorden/beëindigen	6
Het gesprek weigeren.....	7
Muziek afspelen/pauzeren.....	7
Vorige nummer.....	7
Volgende nummer.....	7
Stem assistent/ Siri activeren	7
Batterij bespaarfunctie	7
Wis verbindingsgeheugen.....	7
VEEL GESTELDE VRAGEN.....	7
VERWIJDERING	8



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Graag aandachtig lezen en alle veiligheids- en gebruiksinstructies op een geschikte plaats bewaren.

1. Deze instructies aandachtig lezen.
2. Bewaar deze handleiding op een geschikte plaats.
3. Heb aandacht voor alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies beschreven in deze handleiding.
5. Gebruik dit product niet op plekken met water of vocht.
6. Reinigen met een droge doek.
7. Gebruik alleen accessoires gespecificeerd door de leverancier.

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik de oortjes niet gedurende een lange tijd met een hoog volume.
- Om gehoorbeschadiging te voorkomen, gebruik uw oortjes op een comfortabel, gematigd volumeniveau.
- Verlaag het volume op uw apparaat voordat u de oortjes in uw oren stopt, verhoog vervolgens langzaam het volume totdat u een comfortabel geluidsniveau bereikt.
- Gebruik de oortjes niet tijdens het rijden aangezien u geen omgevingsgeluid kunt horen, wat gevaar kan veroorzaken.
- Focus op uw veiligheid en die van anderen wanneer u met een activiteit bezig bent die uw aandacht vereist, bijvoorbeeld tijdens het fietsen of wandelen in of nabij het verkeer, een bouwplaats of een treinrails en volg relevante regelgeving omtrent het gebruik van hoofdtelefoons en dergelijke op.
- Verwijder de oortjes of pas het volume aan om omgevingsgeluiden te horen, waaronder alarmen en waarschuwingssignalen.
- Als u voelt dat de oortjes warmte genereren of als u geen geluid kunt horen, de oortjes direct verwijderen.
- Breng geen ongeautoriseerde wijzigingen aan in het product.
- Probeer nooit het product op welke manier dan ook uit elkaar te halen.
- Gebruik dit product alleen met een goedgekeurde voedingsbron die aan de eisen van de lokale regelgever (bijvoorbeeld UL, CSA, VDE, CCC) voldoet.
- Als de batterij lekt, niet in contact brengen met uw huid of ogen. Als u in contact komt, direct een arts raadplegen.
- Apparaten voorzien van batterijen niet blootstellen aan extreme warmte (bijvoorbeeld door bewaren in direct zonlicht, vuur en dergelijke).
- Veeg zweet van de oortjes en de laadbox voor het opladen.
- IPX6 is geen permanente conditie en de waterdichtheid kan achteruit gaan als gevolg van normale slijtage.

Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.



Dit product bevat magnetisch materiaal.

Raadpleeg uw arts om vast te stellen of dit effect heeft op uw geïmplanteerde medische apparaat.

ZORG EN ONDERHOUD

- Het product niet laten vallen, pletten, buigen of grote kracht op het product uitoefenen.
- Het product niet voor langere tijd in een vochtige, koude of extreme omgeving plaatsen. Overmatig hoge of lage temperaturen kunnen verbranden/ontploffen van de batterij veroorzaken. Blijf op afstand van vochtige omgevingen om beschadiging van de ingebouwde elektronica te voorkomen.
- Reinig het product niet met vluchtige, irriterende vloeistoffen. De beste manier om te reinigen is een stoffen doek of een speciale lederen reiniger.
- Het product niet zelf uit elkaar halen. Dit kan leiden tot kortsluiting, vuur of elektrische schok. Indien u een onderdeel van het product dient te vervangen als gevolg van normale slijtage of schade, neem contact op met de leverancier.
- Dit product bevat magnetisch materiaal. Het product op afstand houden van magnetisch gevoelige producten (zoals creditcards en videoschermen) om beschadiging te voorkomen.

GEHOORVEILIGHEID



Gevaar - Om gehoorbeschadiging te voorkomen, niet langere tijd op hoog volume luisteren. Pas het volume aan naar een veilig niveau. Als het volume van de oortjes hoog is dient te luistertijd te worden verkort.

PRODUCTSPECIFICATIES

Productnaam: True Wireless Bluetooth oortjes

Modelnaam: ENV-1610B

BT Versie: V5.0 met ondersteuning van HFP/HSP/A2DP/AVRCP/SPP/PBAP

Bedrijfsafstand: $\geq 10\text{M}$

Batterijcapaciteit: 540mAh + enkel oortje 70mAh

Batterijduur: muziek afspelen 8.5 uur, spreken 8.5 uur

Laadtijd: laadbox 2 uur, oortjes 1.5 uur

Luidspreker: $\phi 6\text{mm}$, 24 Ω

Bedrijfsvermogen: 7mA

Stemondersteuning: Statusindicatie

Waterbestendigheidsklasse: IPX6



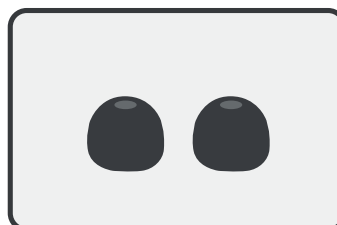
INHOUD VAN DE VERPAKKING



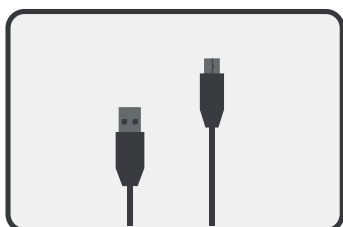
Oortjes (links x1 rechts x1)



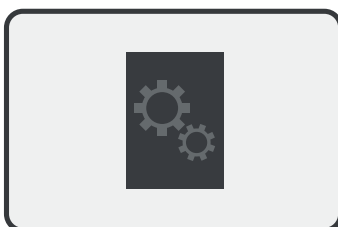
Oortjes laadbox x1



Oordopjes x 1 paar (formaat S)

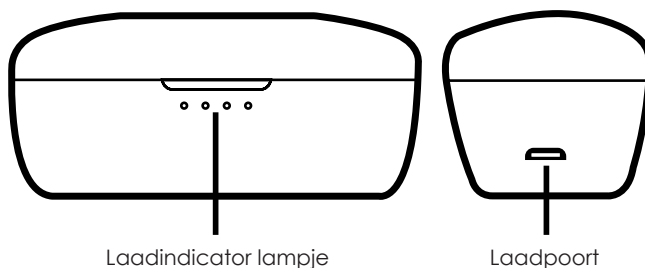


USB kabel x1

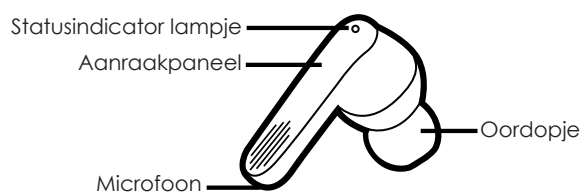


Gebruikershandleiding x1

PRODUCTINTRODUCTIE LAADBOX

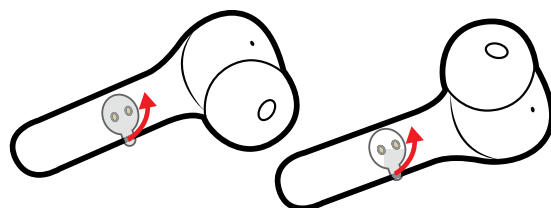


OORTJES



OM TE BEGINNEN

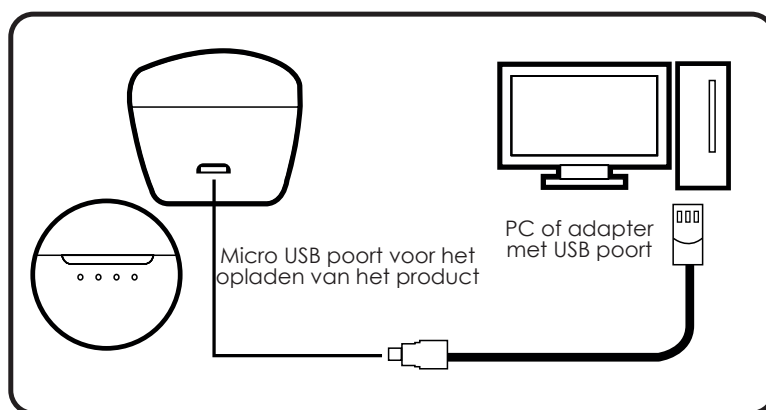
1. Neem de oortjes uit en verwijder de beschermende sticker van beide oortjes.
2. Plaats de oortjes in de laadbox en sluit het deksel.
3. Neem de oortjes uit en maak verbinding met uw telefoon.



BATTERIJ OPLADEN

DE LAADBOX OPLADEN

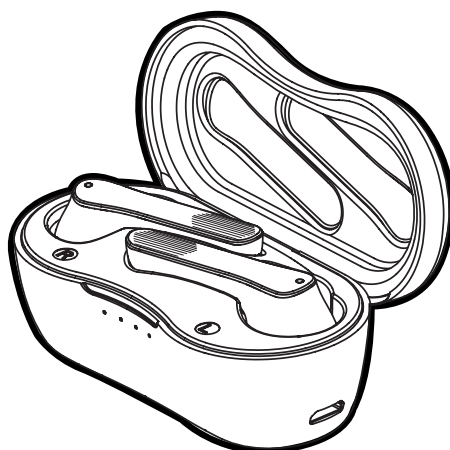
- Laad de batterij op met de meegeleverde USB kabel. Tijdens het opladen van het product zal de LED indicator blauw knipperen.
- Wanneer het product volledig is opgeladen zal de LED indicator continu blauw branden.



INDICATOREN VAN DE LAADBOX

De laadbox opladen	Laadmodus	Tijdens het laden van de laadbox zal het blauwe indicatorlampje knipperen. Er zijn 4 LED lampjes om het batterijniveau aan te geven. Na volledig laden zullen de 4 LED lampjes continu branden.
De oortjes opladen met de laadbox	Ontlaadmodus	Wanneer u de oortjes oplaadt in de laadbox zal het betreffende LED lampje blauw knipperen om het batterijniveau aan te geven.

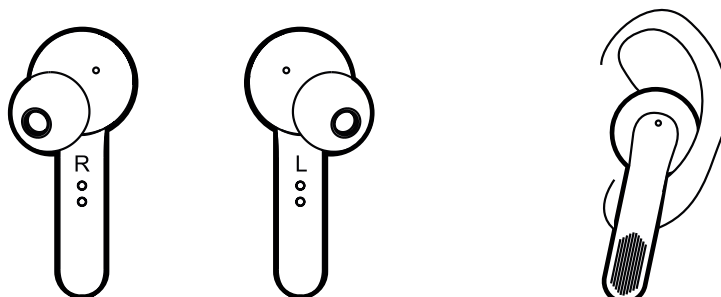
DE OORTJES OPLADEN



Dit product werkt met op opladen via magneetcontact.

- Plaats de oortjes in de laadbox en sluit het deksel om te laden. Wanneer u de oortjes in de laadbox plaatst zal de LED indicator blauw oplichten.
- Het laden start automatisch en het volledig laden duurt ongeveer 1 uur. Wanneer de batterij volledig is opgeladen zal de LED lamp uitgaan.

VEILIG PASSEN



- Controleer de "L" en "R"
- Plaats de oortjes in uw oren. Pas de hoek aan uw oren aan en zorg dat ze veilig en comfortabel in uw oor zitten.
- Er zijn meerdere maten oordopjes meegeleverd, kies degene die bij u past.



IN-/UITSCHAKELEN

INSCHAKELEN

Open de laadbox, de oortjes zullen automatisch inschakelen. Het blauwe lampje zal langzaam knipperen en het linker- en rechteroortje zijn automatisch met elkaar verbonden. Indien uitgeschakeld, het aanraakpaneel ongeveer 2 seconden ingedrukt houden (het blauwe lampje gaat knipperen).



Ongeveer 2 seconden
ingedrukt houden

UITSCHAKELEN

Plaats de oortjes in de laadbox en sluit het deksel, de oortjes zullen automatisch uitschakelen.

Indien ingeschakeld, het aanraakpaneel ongeveer 5 seconden ingedrukt houden (de blauwe indicator gaat uit en wordt rood).



Ongeveer 5 seconden
ingedrukt houden

VERBINDEN VAN DE OORTJES

DE OORTJES MET ELKAAR VERBINDEN

AUTOMATISCH VERBINDEN

Open de laadbox, de oortjes schakelen automatisch in. Het blauwe lampje knippert en het linker- en rechteroortje zijn automatisch met elkaar verbonden.

DE OORTJES KUNNEN NIET MET ELKAAR VERBINDEN

- Indien de oortjes momenteel zijn verbonden of verbonden zijn geweest met een Bluetooth apparaat, klik "vergeten" of verwijder "ENV-1610B" uit de Bluetooth instellingen van uw apparaat.
- Plaats de oortjes in de laadbox, sluit de laadkabel aan om de oortjes op te laden, vervolgens het aanraakpaneel gedurende 5 seconden ingedrukt houden om het Bluetooth verbindingsgeheugen te wissen.

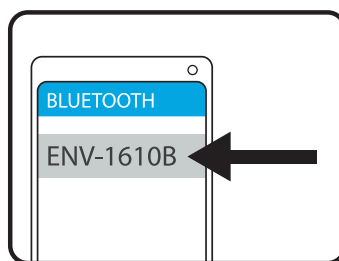
TWEE OOR MODUS

AUTOMATISCH VERBINDEN

1. Neem de oortjes uit de laadbox;
2. Het linker- en rechteroortje worden automatisch ingeschakeld en met elkaar verbonden. Het linkeroortje stopt met blauw knipperen en het rechteroortje start met blauw knipperen. Het paren is succesvol.
3. Open de Bluetooth functie op uw apparaat en zoek naar "ENV-1610B", klik op verbinden om het verbinden af te ronden.
4. Als het verbinden mislukt, plaats de oortjes terug in de laadbox en herhaal de bovenstaande stappen.
*Na de eerste keer verbinden zullen de oortjes automatisch verbinden met het laatst verbonden apparaat (Bluetooth dient te zijn ingeschakeld).



Twee seconden
ingedrukt houden



ALLEEN RECHTEROOR MODUS

AUTOMATISCH VERBINDEN

- Neem het rechteroortje uit de laadbox, het zal automatisch inschakelen en het indicatielampje zal blauw knipperen.
- Open de Bluetooth functie op uw apparaat en zoek naar "ENV-1610B", druk om het verbinden te voltooien.
* Na de eerste keer verbinden zal het rechteroortje automatisch verbinden met het laatst verbonden apparaat (Bluetooth dient te zijn ingeschakeld).

OORTJES BEDIENING

U kunt de volgende handelingen verrichten op beide oortjes.

OPROEPEN BEANTWOORDEN/BEÏNDIGEN

Wanneer er een inkomend gesprek is, druk op het aanraakpaneel om het gesprek te beantwoorden. Tijdens het gesprek, druk op het



aanraakpaneel om het gesprek te beëindigen.

HET GESPREK WEIGEREN

Wanneer er een inkomend gesprek is, houdt het aanraakpaneel twee seconden ingedrukt om het gesprek te weigeren.

MUZIEK AFSPLEN/PAUZEREN

In de stand-by modus/muziek afspeel modus, druk op het aanraakpaneel om het afspelen te starten/pauzeren.

VORIGE NUMMER

Druk tweemaal op het linkeroortje.

VOLGENDE NUMMER

Druk tweemaal op het rechteroortje.

STEM ASSISTENT/ SIRI ACTIVEREN

Druk gedurende 1 seconde op het linker- of rechteroortje om de stem assistent van de telefoon te activeren.

BATTERIJ BESPAARFUNCTIE

In de stand-by modus (wanneer niet verbonden met een smartphone) zullen de oortjes na 8 minuten uitschakelen.

WIS VERBINDINGSGEHEUGEN

Verwijder de opgeslagen "ENV-1610B" verbinding op de mobiele telefoon;

Plaats de oortjes in de laadbox, sluit de laadkabel aan om de oortjes op te laden, houdt het aanraakpaneel gedurende 8 seconden ingedrukt, het rode en blauwe lampje knipperen 1 seconde en het Bluetooth verbindingsgeheugen is gewist.

Funcie	Status	Gesproken melding	Indicatorlampje
Verbonden met de telefoon of in stand-by modus	Verbinding	Power on-- connected	Blauwe lampje knippert 3 keer
Muziek luisteren	Muziek afspelen		Blauwe lampje knippert eens per 10 seconden
Een gesprek starten	Niet verbonden		Blauwe lampje knippert langzaam
Tijdens een gesprek	Gespreksmodus		Blauwe lampje knippert langzaam
Verbinding verbreken	Standby modus	Pairing	
Opladen	Opladen		Blauwe LED brandt continu
Volledig opgeladen	Opladen		Blauwe LED gaat uit

VEEL GESTELDE VRAGEN

1. Indien de oortjes niet werken zoals verwacht, probeer de volgende stappen om het probleem te verhelpen.

- Vind de symptomen van het probleem in deze Gebruikershandleiding en probeer de genoemde oplossingen.
- Laad de batterij op: u kunt sommige problemen verhelpen door de batterij op te laden.
- De oortjes opnieuw instellen: deze handeling herstelt de fabrieksinstellingen van de oortjes en verwijdert de verbindinginformatie.
- Zoek naar informatie over het probleem bij de klantenservice.
- Neem contact op met de klantenservice.

2. Kan de Bluetooth oortjes niet inschakelen.

- Het batterijniveau is laag, laad de oortjes op tijd op.
- Plaats de oortjes in de laadbox om de batterij op te laden.

3. Kan geen Bluetooth verbinding maken.

- Controleer of de oortjes zijn ingeschakeld.
- Controleer of het Bluetooth apparaat is ingeschakeld en de Bluetooth modus is ingeschakeld.
- Zorg dat de oortjes niet zijn verbonden met een ander apparaat.
- Plaats uw apparaat dicht bij de oortjes en weg van andere storingsbronnen of blokkades.
- Wis het verbindingsgeheugen van de oortjes en verbind opnieuw.

4. De oortjes zijn verbonden met een Bluetooth apparaat (mobiele telefoon, PC, tablet et cetera), maar u kunt geen muziek afspelen via de oortjes.

- Raadpleeg de handleiding van uw apparaat en kies voor muziek afspelen via de oortjes.
- Voor sommige muziek afspeel software dient u naar een instellingscherm te gaan en te kiezen voor het afspelen van de muziek via de oortjes in een lijst met afspeelapparaten (dit is meestal het geval bij PCs).

5. Slechte geluidskwaliteit.

- Plaats uw mobiele apparaat dicht bij uw oortjes (10m.) en weg van andere storingsbronnen of blokkades.
- Zorg dat de oortjes stevig in uw oor zitten.
- Gebruik een andere muziekbron.
- Probeer te verbinden met een ander mobile apparaat.
- Verwijder vuil en smeer van de oortjes en oordopjes.

6. De oortjes laden niet op.

- Zorg dat de oortjes correct in de laadbox zijn geplaatst.
- Zorg dat de batterij van de laadbox niet ontladen is.
- Zorg dat geen vuil of stof de laadaansluitingen van de oortjes of van de laadbox bedekt.
- Indien uw oortjes zijn blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat de oortjes herstellen op kamertemperatuur en probeer opnieuw te laden.

7. De laadbox laadt niet.

- Controleer het batterijniveau van de laadbox door voorzichtig op het knopje op de laadbox te drukken. Indien nodig, laad de



- laadbox op met de meegeleverde USB kabel.
 - Controleer beide uiteinden van de USB kabel.
 - Indien uw laadbox is blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat de laadbox herstellen op kamertemperatuur en probeer opnieuw te laden.
- 8. Geen geluid.**
- Druk op afspelen op uw mobiele apparaat om er zeker van te zijn dat het nummer afspeelt.
 - Plaats de oortjes in de laadbox om het batterijniveau van de oortjes te controleren. Indien nodig, laad de oortjes op.
 - Verhoog het volume van de oortjes en van het mobiele apparaat.
 - Druk op de Bluetooth knop om het verbonden mobiele apparaat te horen. Controleer of u verbonden bent met het juiste apparaat.
 - Plaats uw mobiele apparaat dicht bij uw oortjes (10m.) en weg van andere storingsbronnen of blokkades.
 - Gebruik een andere muziekbron.
 - Verbindt een ander mobiel apparaat.
- 9. Oortjes kunnen niet met elkaar verbinden of slechts een oortje werkt.**
- Indien de oortjes zijn verbonden of verbonden zijn geweest met een Bluetooth apparaat, klik op "vergeten" of verwijder "ENV-1610B" uit uw Bluetooth instellingen en schakel Bluetooth uit op uw apparaat.
 - Plaats vervolgens de oortjes in de laadbox, sluit de laadkabel aan om de oortjes op te laden, druk vervolgens gedurende 5 seconden op het aanraakpaneel, het blauwe lampje zal een keer knipperen en het Bluetooth verbindingsgeheugen is gewist.
- 10. Kan een person niet horen tijdens een gesprek.**
- Controleer of zowel er oortjes als het verbonden apparaat (bijvoorbeeld smartphone) ingeschakeld zijn.
 - Controleer of het volume om het verbonden apparaat niet te laag is.
 - Controleer in de geluidsinstellingen van uw Bluetooth apparaat of de oortjes gebruikt worden voor het geluid tijdens gesprekken.
 - Maak opnieuw verbinding met het Bluetooth apparaat.
 - Terwijl u luistert naar muziek via uw oortjes, stop het afspelen en druk op de knop op het linker- of rechteroortje om het gesprek aan te nemen.
- 11. Waarom vallen de oortjes altijd uit?**
- Kies de oordopjes die passen bij het formaat van uw oren.
 - Draag de oortjes correct.
- 12. De Bluetooth verbinding en het geluidssignaal zijn instabiel.**
- Het Bluetooth apparaat is buiten bereik. Verklein de afstand tussen de oortjes en het Bluetooth apparaat en blijf op afstand van storingsbronnen of obstakels.
- 13. Hebben beide oortjes een gespreksfunctie wanneer ik een enkel oortje gebruik?**
- Neem het rechteroortje uit de laadbox. Het zal automatisch inschakelen en het indicatorlampje zal blauw knipperen (zorg dat het andere oortje is uitgeschakeld, anders zullen de oortjes eerst met elkaar verbinden).
- 14. Kan ik de oortjes gebruiken met Apple producten?**
- Ondersteuning voor iPhone, iPad, Samsung, Sony, Huawei, Xiaomi en andere smartphones. Ondersteuning van Bluetooth geluidsapparaten.
 - Zo lang uw apparaat geschikt is voor Bluetooth versie 4.0 of hoger kunt u het gebruiken met de oortjes.
- 15. Wat is de Bluetooth versie van de oortjes? Wat is de maximale afstand van de oortjes?**
- De Bluetooth versie is 5.0. De maximale afstand is ten minste gelijk aan 10 meter indien er geen verstoring is.
- 16. Hoe kan ik de oortjes opladen? Hoeveel keer kan de laadbox de oortjes opladen? Hoe lang duurt het laden van de oortjes?**
- Plaats de oortjes in de laadbox en sluit het deksel, het laden van de oortjes zal starten.
 - De laadbox kan de oortjes 5 keer opladen wanneer deze volledig is opgeladen.
 - Het duurt ongeveer een uur om de oortjes volledig op te laden, afhankelijk van de situatie.
- 17. Kan ik de oortjes gebruiken tijdens het opladen?**
- De oortjes moeten tijdens het opladen in de laadbox worden geplaatst. Het is daarom niet mogelijk de oortjes te gebruiken tijdens het laden.
- 18. Hoe kan ik ruis voorkomen?**
- Deze oortjes hebben geen ruisonderdrukking en hebben geen sterk ruisonderdrukkend effect.
- 19. Hebben de oortjes een snellaadfunctie?**
- Deze oortjes hebben geen snellaadfunctie.
- 20. Wat zijn de omgevingseisen voor het product?**
- Gebruik het product in normale omgevingen waar de temperatuur tussen -10 °C en 40 °C is.
- 21. Hoe kan ik de verbinding tussen de oortjes en een verbonden Bluetooth apparaat verbreken?**
- Plaats de oortjes in de laadbox en sluit het deksel. De oortjes zullen automatisch uitschakelen.
 - Houdt het aanraakpaneel gedurende 4 seconden ingedrukt (blauw lampje) wanneer ingeschakeld.
 - Wis het verbindingsgeheugen van de oortjes.
 - Verbreek handmatig de verbinding tussen de oortjes en het verbonden Bluetooth apparaat.

Voor video instructies, ga naar <https://teknihall.be> en zoek onder **Producten ➡ Envivo**.

VERWIJDERING

Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, delen en inhoud die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en schadelijk voor de menselijke gezondheid als afval bestaande uit elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct wordt weggegooid.

Apparaten die gemarkeerd zijn met het WEEE logo (te zien links), zouden niet met het huishoudafval weggegooid moeten worden. Neem contact op met uw lokale autoriteit op het gebied van afvalverwerking, aangezien zij in staat zullen zijn om u details te geven over de mogelijkheden voor recycling in uw omgeving.



ENVIVO



OREILLETES TWS

MODE D'EMPLOI

ENV-1610B

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	11
AVERTISSEMENTS / PRÉCAUTIONS	11
SOINS ET ENTRETIEN	11
SÉCURITÉ D'ÉCOUTE	11
PARAMÈTRES DU PRODUIT	11
INHOUD VAN DE VERPAKKING	12
PRÉSENTATION DU PRODUIT	12
Boîtier de charge	12
Oreillettes	12
COMMENCER	12
CHARGEMENT DE LA BATTERIE	13
Charger le boîtier	13
INDICATEURS DU BOÎTIER DE CHARGE	13
CHARGER LES OREILLETES	13
AJUSTEMENT SÉCURISÉ	13
MARCHE / ARRÊT	14
Allumer	14
Éteindre	14
CONNEXION OREILLETES	14
Connexion des oreillettes les unes avec les autres	14
Jumelage automatique	14
Les oreillettes ne peuvent pas se jumeler	14
MODE OREILLE DOUBLE	14
Connexion automatique	14
MODE OREILLE DROITE SIMPLE	14
Connexion automatique	14
CONTRÔLE DES OREILLETES	14
Répondre / mettre fin aux appels	15
Refuser l'appel	15
Lecture / Pause de la musique	15
Piste précédente	15
Piste suivante	15
Assistant vocal / Activer Siri	15
Fonction d'économie d'énergie	15
Effacer les enregistrements de jumelage	15
FAQ	15
DISPOSITION	16



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire attentivement les instructions et conserver toutes les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation dans un endroit approprié.

1. Veuillez lire attentivement ces instructions.
2. Veuillez conserver ce manuel d'instructions dans un endroit approprié.
3. Merci de prêter attention à tous les avertissements.
4. Veuillez suivre toutes les instructions décrites dans ce manuel.
5. N'utilisez pas le produit dans un endroit où il y a de l'eau ou de l'humidité.
6. Merci d'essuyer avec un chiffon sec.
7. Utilisez uniquement les pièces jointes / accessoires spécifiés par le fabricant.

AVERTISSEMENTS / PRÉCAUTIONS

- N'utilisez pas les oreillettes à un volume élevé pendant une période prolongée.
- Pour éviter tout dommage auditif, utilisez vos oreillettes à un volume confortable et modéré.
- Baissez le volume de votre appareil avant de placer les oreillettes dans vos oreilles, puis augmentez progressivement le volume jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.
- N'utilisez pas les oreillettes en conduisant ou si vous ne pouvez pas entendre le son ambiant, afin d'éviter tout danger.
- Concentrez-vous sur votre sécurité et celle des autres si vous utilisez les oreillettes lorsque vous vous livrez à une activité qui requiert votre attention, par exemple lorsque vous faites du vélo, marchez dans ou à proximité de la circulation, sur un chantier de construction ou sur un chemin de fer et respectez les lois applicables en matière d'utilisation d'oreillettes, etc.
- Retirez les oreillettes ou réglez votre volume pour pouvoir entendre les sons environnants, y compris les alarmes et les signaux d'avertissement.
- Si vous sentez que les oreillettes produisent de la chaleur ou que vous n'entendez pas de son, enlevez-les immédiatement.
- Ne modifiez pas ce produit sans autorisation.
- N'essayez jamais de démonter ou de modifier le produit de quelque manière que ce soit.
- Utilisez ce produit uniquement avec une source d'alimentation approuvée par une agence et répondant aux exigences réglementaires locales (UL, CSA, VDE, CCC, par exemple).
- Si la batterie fuit, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, veuillez consulter immédiatement un médecin.
- N'exposez pas les produits contenant des batteries à une chaleur excessive (par exemple, lors d'un stockage à la lumière directe du soleil, au feu ou similaire).
- Essuyez l'humidité sur les oreillettes et le boîtier de charge avant de charger.
- IPX6 n'est pas une condition permanente et la résistance peut diminuer en cas d'usure normale.

Contient de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement.



Ce produit contient un matériau magnétique.
Consultez votre médecin pour savoir si cela pourrait affecter votre dispositif médical implantable.

SOINS ET ENTRETIEN

- Ne laissez pas tomber, ne pressez pas, ne pliez pas et n'exercez pas de force excessive sur le produit.
- Ne placez pas le produit dans un environnement humide, froid, extrême ou prolongé. Une température trop élevée ou trop basse peut provoquer un incendie / une explosion de la batterie. Conservez à l'abri de l'humidité afin d'éviter d'endommager les circuits intégrés.
- Ne pas essuyer le produit avec des liquides volatils et irritants. Le meilleur moyen est de nettoyer avec un chiffon doux ou un nettoyant professionnel pour cuir.
- Ne démontez pas le produit vous-même. Sinon cela pourrait provoquer un court-circuit, un incendie ou un choc électrique. Si vous devez remplacer une partie du produit résultant d'une usure normale, de fissures, etc., veuillez contacter le commerçant.
- Ce produit contient un matériau magnétique. Tenez le produit à l'écart de produits sensibles au magnétisme (tels que les cartes de crédit et les écrans vidéo) afin d'éviter les dommages.

SÉCURITÉ D'ÉCOUTE



Danger - Pour ne pas nuire à votre audition, n'écoutez pas à fort volume pendant une longue période. Veuillez régler le volume sur un niveau sûr. Si le volume des oreillettes est trop élevé, la durée d'utilisation doit être raccourcie.

PARAMÈTRES DU PRODUIT

Nom du produit: Oreillettes 100% sans fil Bluetooth
Modèle de produit: ENV-1610B
Version BT: Support V5.0 HFP / HSP / A2DP / AVRCP / SPP / PBAP
Distance de travail: >= 10M
Capacité de la batterie: 540mAh + oreillette simple 70mAh
Temps de travail: Lecture de musique 8.5H, temps d'appel 8.5H
Temps de charge: Boîte de charge 2H, oreillettes 1.5H
Enceinte: mm6mm, 24Ω
Courant de travail: 7mA
Assistance vocale: Vérification du statut
Indice d'étanchéité: IPX6



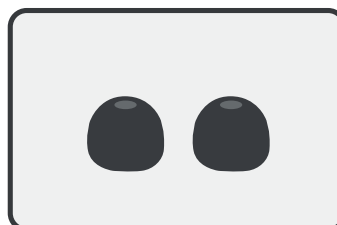
INHOUD VAN DE VERPAKKING



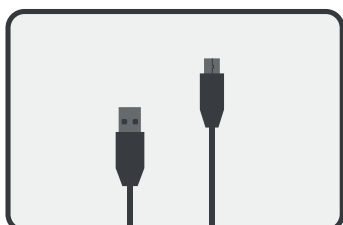
Oreillettes (gauche x1 droite x1)



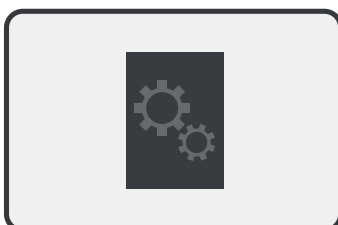
Boîtier de charge oreillettes x1



Embouts intra-auriculaires
x 1 paire (taille S)



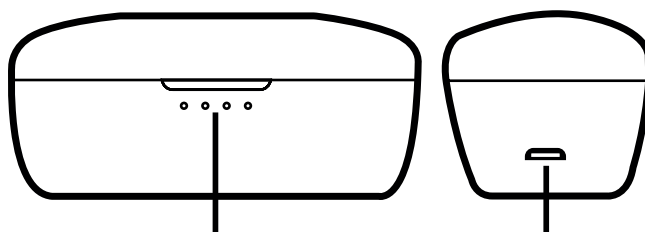
Cable USB x1



Manuel d'utilisateur x1

PRÉSENTATION DU PRODUIT

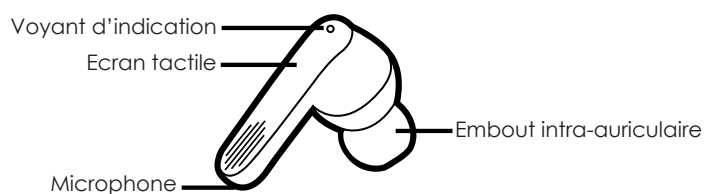
BOÎTIER DE CHARGE



Voyant de charge

Port de chargement

OREILLETES



Voyant d'indication

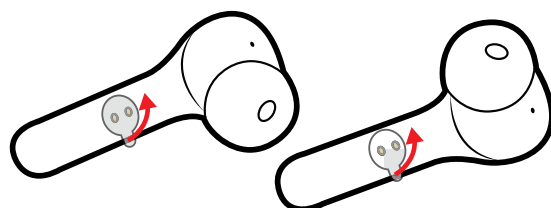
Ecran tactile

Microphone

Embout intra-auriculaire

COMMENCER

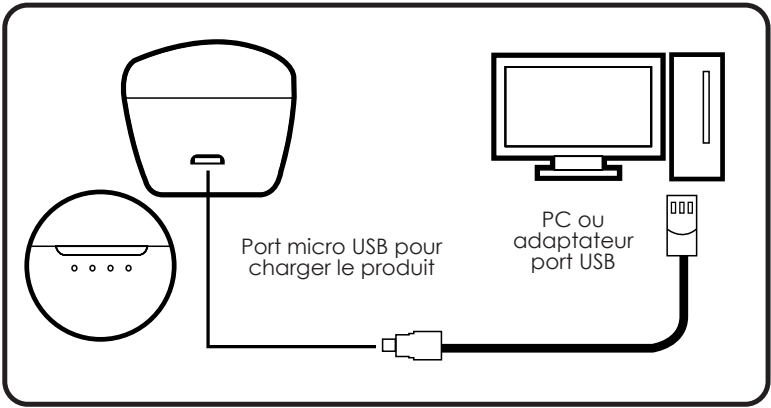
1. Retirez les écouteurs et enlevez l'autocollant de protection de chargement des deux écouteurs.
2. Placez les écouteurs dans le boîtier de chargement et fermez le couvercle du boîtier.
3. Retirez les deux écouteurs et connectez-les à votre téléphone.



CHARGEMENT DE LA BATTERIE

CHARGER LE BOÎTIER

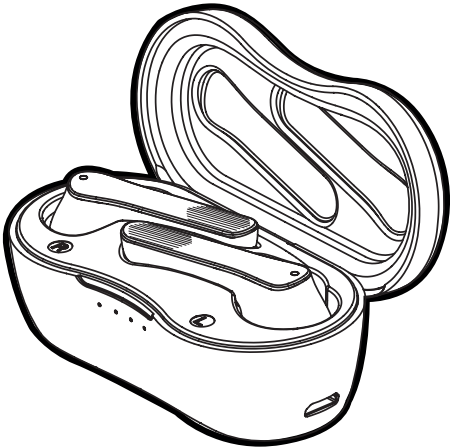
- Chargez la batterie avec le câble USB fourni. Lors du chargement du produit, le voyant LED clignote en bleu.
- Lorsque le produit est complètement chargé, le voyant devient bleu.



INDICATEURS DU BOÎTIER DE CHARGE

Chargement du boîtier de charge	Mode de charge	Mode de charge: Lorsque vous chargez le boîtier de charge, le voyant bleu clignote. Il y a 4 voyants LED pour représenter le niveau de la batterie. Une fois complètement chargée, les 4 voyants deviennent fixes.
Chargez les oreillettes avec le boîtier de charge	Mode de décharge	Lorsque vous chargez des oreillettes avec le boîtier de charge, les voyants correspondants clignotent en bleu pour afficher le niveau de la batterie.

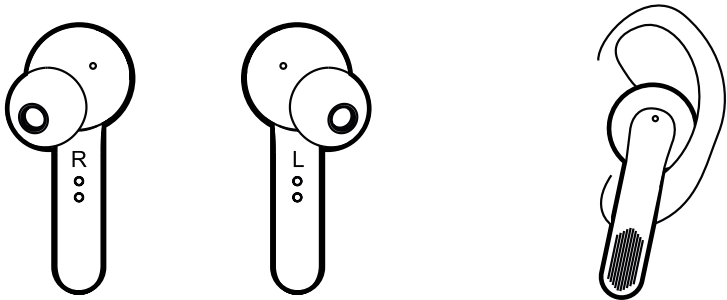
CHARGER LES OREILLETES



Ce produit adopte la méthode de charge par contact magnétique.

- Placez les oreillettes dans le boîtier de charge et fermez le boîtier pour charger. Lorsque vous placez les oreillettes dans le boîtier de charge, le voyant LED s'allume en bleu.
- La charge commence automatiquement et dure environ 1 heure pour une charge complète. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant s'éteint.

AJUSTEMENT SÉCURISÉ



- Merci de vérifier le "L" et "R"
- Mettez les oreillettes dans vos oreilles. Veuillez ajuster l'angle en fonction de vos oreilles et assurez-vous qu'elles s'insèrent bien dans l'oreille et confortablement.
- Nous avons fourni des embouts auriculaires de différentes tailles, veuillez choisir en fonction de vos besoins.

MARCHE / ARRÊT

ALLUMER

Ouvrez le boîtier de charge, les oreillettes sont automatiquement allumées. Le voyant bleu clignote lentement et les oreillettes gauche et droite sont automatiquement éteints. Appuyez sur l'écran tactile et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes (le voyant bleu clignote).



Appuyez et maintenez
pendant environ 2 secondes

ÉTEINDRE

Placez les oreillettes dans le boîtier de charge et fermez le boîtier, les oreillettes s'éteindront automatiquement. À l'état allumé, maintenez l'écran tactile enfoncé pendant environ 5 secondes (le voyant bleu s'éteint et devient rouge).



Appuyez et maintenez pendant
environ 5 secondes

CONNEXION OREILLETES

CONNEXION DES OREILLETES LES UNES AVEC LES AUTRES

JUMELAGE AUTOMATIQUE

Ouvrez le boîtier de charge, les oreillettes sont automatiquement allumées. Le voyant bleu clignote et les oreillettes gauche et droite sont automatiquement jumelées.

LES OREILLETES NE PEUVENT PAS SE JUMELER

- Si les oreillettes sont actuellement ou étaient déjà connectés à un périphérique Bluetooth, cliquez sur "oublier" ou supprimez "ENV-1610B" de vos paramètres Bluetooth et désactivez le Bluetooth sur votre appareil.
- Placez les oreillettes dans le boîtier de charge, branchez le câble de chargement pour charger les oreillettes, puis maintenez l'écran tactile enfoncé pendant 5 secondes. La lumière bleue clignote trois fois pour effacer l'enregistrement du jumelage Bluetooth.

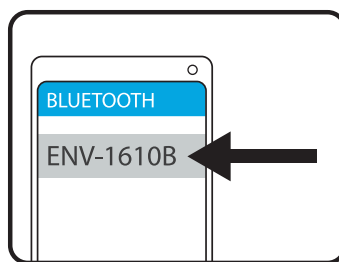
MODE OREILLE DOUBLE

CONNEXION AUTOMATIQUE

1. Sortez les oreillettes du boîtier de charge.
2. Les oreillettes gauche et droite sont automatiquement activées et jumelées. L'oreillette gauche cesse de clignoter en bleu et l'oreillette droite commence à clignoter en bleu. Le jumelage est réussi.
3. Ouvrez la fonction Bluetooth sur l'appareil pour rechercher "1610B", puis appuyez dessus pour terminer la connexion.
4. Si la connexion échoue, replacez les oreillettes dans le boîtier de charge et répétez les opérations ci-dessus.
* Après la première connexion, les oreillettes se connecteront automatiquement au dernier appareil jumelé (le Bluetooth doit être activé).



Appuyez et
maintenez
pendant environ
2 secondes



MODE OREILLE DROITE SIMPLE

CONNEXION AUTOMATIQUE

- Sortez l'oreillette droite du boîtier de charge, il s'allumera automatiquement et le voyant lumineux bleu clignotera.
- Ouvrez la fonction Bluetooth sur l'appareil pour rechercher «1610B», puis touchez pour terminer la connexion.
* Après la première connexion, la bonne oreillette réintègrera automatiquement la connexion du dernier appareil jumelé (le Bluetooth doit être activé).

CONTRÔLE DES OREILLETES

Les opérations suivantes conviennent aux oreillettes gauche et droite.



RÉPONDRE / METTRE FIN AUX APPELS

Lorsqu'un appel est imminent, appuyez légèrement sur l'écran tactile pour répondre à l'appel; Lorsque vous parlez au téléphone, appuyez légèrement sur l'écran tactile pour mettre fin à l'appel.

REFUSER L'APPEL

Lorsque vous recevez un appel, maintenez l'écran tactile enfoncé pendant environ 2 secondes.

LECTURE / PAUSE DE LA MUSIQUE

En mode veille / lecture de musique, appuyez sur l'écran tactile pour lire / mettre en pause la musique.

PISTE PRÉCÉDENTE

Appuyez sur l'oreillette gauche 2 fois.

PISTE SUIVANTE

Appuyez sur l'oreillette droite 2 fois.

ASSISTANT VOCAL / ACTIVER SIRI

Appuyez sur l'oreillette gauche / droite pendant 1 seconde pour activer l'assistant vocal du téléphone.

FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

En mode veille (lorsqu'il n'est pas connecté au smartphone), les oreillettes s'éteignent automatiquement après 8 minutes.

EFFACER LES ENREGISTREMENTS DE JUMELAGE

Effacez l'enregistrement de connexion "ENV-1610B" sur le téléphone mobile;

Placez les oreillettes dans le boîtier de charge, branchez le câble de chargement pour charger les oreillettes, maintenez l'écran tactile enfoncé pendant 8 secondes. Les voyants rouge et bleu clignotent une seconde pour effacer l'enregistrement du jumelage Bluetooth.

Fonctions	Statuts	Instructions vocales	Mode flash
Connecté au téléphone ou en mode veille	Connexion	Marche-- connecté	La lumière bleue clignote 3 fois
Écouter de la musique	Écouter de la musique		La lumière bleue clignote une fois toutes les 10 secondes
Faire un appel	Non connecté		La lumière bleue clignote lentement
Pendant un appel	Mode Appel		La lumière bleue clignote lentement
Déconnecté	Mode veille	Jumelage	
Chargement	Chargement		La lumière bleue LED reste
Charge complète	Chargement		LED La lumière bleue s'éteint

FAQ

1. Si les oreillettes ne fonctionnent pas comme prévu, essayez les étapes suivantes pour résoudre le problème.

- Recherchez les symptômes du problème dans ce Guide de l'utilisateur et essayez les actions correctives répertoriées.
- Charger la batterie: Vous pourrez peut-être résoudre certains problèmes en chargeant la batterie.
- Initialiser les oreillettes: Cette opération réinitialise les oreillettes aux réglages d'usine et supprime toutes les informations de jumelage.
- Recherchez des informations sur le problème dans le support client.
- Contactez le service clientèle.

2. Impossible d'activer les oreillettes Bluetooth.

- Le niveau de la batterie est faible, veuillez charger les oreillettes à temps.
- Mettez-le dans le boîtier de charge pour charger la batterie.

3. Impossible d'établir une connexion Bluetooth.

- Vérifiez que les oreillettes sont allumées.
- Vérifiez que le périphérique Bluetooth est activé et que la fonction Bluetooth est activée.
- Assurez-vous que les oreillettes ne sont pas connectées à un autre appareil.
- Rapprochez votre appareil mobile des oreillettes et éloignez-le de toute interférence ou obstruction.
- Effacez la liste de jumelage des oreillettes et reconnectez-vous.

4. Les oreillettes sont connectées à un appareil compatible Bluetooth (téléphone portable, ordinateur, tablette, etc.), mais vous ne pouvez pas écouter de morceau via les oreillettes.

- Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre appareil et choisissez d'écouter les chansons avec les oreillettes.
- Pour certains logiciels de lecture de musique, vous devez accéder à l'interface de configuration et choisir de lire les chansons avec les oreillettes à partir de la liste des périphériques de sortie (elle se produit généralement sur le PC).

5. Mauvaise qualité sonore.

- Rapprochez votre appareil mobile des oreillettes (10 m) et évitez toute interférence ou obstruction.
- Assurez-vous que les deux oreillettes tiennent bien dans votre oreille.
- Utilisez une source de musique différente.
- Essayez de connecter un autre appareil mobile.
- Enlevez tout débris ou toute accumulation de cire des oreillettes et des embouts.

6. Les oreillettes ne sont pas chargées.

- Assurez-vous que les oreillettes sont correctement placées dans le boîtier de charge.
- Assurez-vous que la batterie du boîtier de charge n'est pas épuisée.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté ou de débris sur les conducteurs de charge à l'intérieur du boîtier ou des oreillettes.
- Si vos oreillettes ont été exposées à des températures élevées ou basses, laissez-les revenir à la température ambiante, puis essayez à nouveau de les recharger.

7. Le cas de charge ne charge pas.

- Vérifiez le niveau de la batterie du boîtier en appuyant doucement sur le bouton du boîtier. Si nécessaire, chargez le boîtier avec le câble USB fourni.
- Sécurisez les deux extrémités du câble USB.



- Si votre étui de charge a été exposé à des températures élevées ou basses, laissez-le revenir à la température ambiante, puis essayez à nouveau de le recharger.
- 8. Pas de son.**
- Appuyez sur le bouton Lecture de votre appareil mobile pour vous assurer que la piste audio est en cours de lecture.
 - Placez les oreillettes dans le boîtier de chargement pour vérifier l'état de chargement des oreillettes. Si nécessaire, chargez les oreillettes.
 - Augmentez le volume sur les oreillettes et le périphérique mobile.
 - Appuyez sur le bouton Bluetooth pour entendre le périphérique mobile connecté. Assurez-vous que vous utilisez le bon périphérique.
 - Rapprochez votre appareil mobile des oreillettes (30 ou 10 m) et évitez toute interférence ou obstruction.
 - Utilisez une source de musique différente.
 - Connectez un autre appareil mobile.
- 9. Les oreillettes ne peuvent pas se coupler ou une seule oreillette a fonctionné.**
- Si les oreillettes sont actuellement ou étaient déjà connectées à un périphérique Bluetooth, cliquez sur "oublier" ou supprimez "ENV-1610B" de vos paramètres Bluetooth et désactivez le Bluetooth sur votre appareil.
 - Ensuite, placez les oreillettes dans le boîtier de charge, branchez le câble de chargement pour charger les oreillettes, puis maintenez l'écran tactile enfoncé pendant 5 secondes. La lumière bleue clignote une fois pour effacer l'enregistrement du jumelage Bluetooth.
- 10. Impossible d'entendre une personne en cours d'appel.**
- Vérifiez que les oreillettes et le périphérique connecté (par exemple un smartphone) sont allumés.
 - Augmentez le volume du périphérique connecté s'il est trop bas.
 - Vérifiez les paramètres audio du périphérique Bluetooth pour vous assurer que le son provient des oreillettes pendant un appel.
 - Rétablissez la connexion à l'aide du périphérique Bluetooth.
 - Pendant que vous écoutez de la musique avec les oreillettes, arrêtez la lecture et appuyez sur le bouton situé à droite ou à gauche de l'appareil pour répondre à un appel entrant.
- 11. Pourquoi les oreillettes tombent-elles toujours?**
- Choisissez les embouts correspondant à la taille de votre oreille.
 - Portez les oreillettes correctement.
- 12. La connexion Bluetooth et le signal sonore sont instables.**
- Le périphérique Bluetooth est hors de portée. Veuillez réduire la distance entre les oreillettes et le périphérique Bluetooth. Et évitez toute interférence ou obstacle.
- 13. Les deux oreillettes disposent-elles d'une fonction d'appel lors de l'utilisation d'une seule oreillette?**
- Sortez la bonne oreillette du boîtier de charge. Il s'allume automatiquement et le voyant clignote en bleu (assurez-vous qu'un autre est hors tension, sinon des oreillettes se connecteront en premier).
- 14. Puis-je l'utiliser sur les produits Apple?**
- Prend en charge les appareils iPhone, iPad, Samsung, Sony, Huawei, Xiaomi et autres. Prend en charge les périphériques audio Bluetooth.
 - Tant que votre appareil utilise une version Bluetooth supérieure à 4.0, vous pouvez l'utiliser avec les oreillettes.
- 15. Quelle version de Bluetooth est dans les oreillettes? Quelle est la distance maximale que couvriront les oreillettes?**
- La version Bluetooth est la version 5.0. La distance maximale est supérieure ou égale à 10 mètres en l'absence d'interférence.
- 16. Comment charger les oreillettes? Combien de fois le boîtier de charge charge-t-il les oreillettes? Combien de temps faut-il pour charger les oreillettes?**
- Placez les oreillettes dans le boîtier de charge et fermez le couvercle. Le chargement des oreillettes commencera.
 - Le boîtier de charge peut charger les oreillettes cinq fois lorsqu'il est complètement chargé.
 - Il faut environ une heure pour recharger complètement les oreillettes, en fonction de la situation actuelle.
- 17. Puis-je utiliser les oreillettes lors du chargement?**
- Les oreillettes doivent être placées dans le boîtier de charge lors du chargement. Donc, vous ne pouvez pas l'utiliser pendant la charge.
- 18. Comment éliminer l'effet de bruit?**
- Ce sont des oreillettes qui ne suppriment pas le bruit et n'ont pas d'effet anti-bruit puissant.
- 19. Prend-il en charge la fonction de charge rapide?**
- Ces oreillettes ne supportent pas la fonction de charge rapide.
- 20. Quelles sont les exigences environnementales pour le produit?**
- Veuillez utiliser le produit dans un environnement normal où la température est comprise entre -10 °C et 40 °C.
- 21. Comment déconnecter les oreillettes d'un périphérique connecté Bluetooth?**
- Placez les oreillettes dans le boîtier de charge et fermez le couvercle. Les oreillettes s'éteindront automatiquement.
 - Appuyez sur l'écran tactile et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes (lumière bleue) lorsqu'il est allumé.
 - Effacer les enregistrements de jumelage des oreillettes.
 - Déconnectez manuellement les oreillettes sur le périphérique connecté Bluetooth.

Pour obtenir des instructions sur la vidéo, rendez-vous sur <https://teknihall.be> et recherchez sous Produits ➡ Envivo.

DISPOSITION

L'équipement électrique et électronique (EEE) contient des matières, parties et substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et nocif pour la santé humaine si les déchets d'équipement électrique et électronique (WEEE) ne sont pas gérés correctement. Les équipements marqués du logo WEEE (comme celui à gauche), ne doivent pas être jetés avec vos déchets domestiques. Contactez votre bureau local de gestion des déchets car ils ont la possibilité de vous donner des détails concernant les possibilités de recyclage dans votre région.



ENVIVO



TWS IN-EAR KOPFHÖRER

BEDIENUNGSANLEITUNG

ENV-1610B

INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	19
WARNHINWEISE/VORSICHTSMASSNAHMEN	19
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG	19
HÖRSICHERHEIT	19
TECHNISCHE DATEN.....	19
LIEFERUMFANG	20
VORSTELLUNG DES PRODUKTES.....	20
Aufladebox	20
Kopfhörer.....	20
ERSTE SCHRITTE.....	20
AKKU AUFLADEN.....	21
Die Aufladebox aufladen.....	21
AUFLADEBOX-ANZEIGELEUCHTE	21
DIE KOPFHÖRER AUFLADEN.....	21
SICHERES EINSETZEN.....	21
EIN-/AUSSCHALTEN	22
Einschalten	22
Ausschalten.....	22
DIE KOPFHÖRER VERBINDEN	22
Kopfhörer miteinander verbinden.....	22
Automatische Kopplung	22
Kopfhörer können nicht gekoppelt werden	22
DUAL-MODUS (BEIDE OHREN)	22
Automatische Verbindung.....	22
EINZEL-MODUS (RECHTES OHR)	22
Automatische Verbindung.....	22
BEDIENFUNKTIONEN DER KOPFHÖRER.....	23
Einen Anruf beantworten/beenden	23
Einen Anruf ablehnen	23
Musik abspielen/anhalten	23
Vorheriger Titel	23
Nächster Titel.....	23
Sprachsteuerung/Siri-Aktivierung.....	23
Energiesparfunktion.....	23
Den Kopplungseintrag löschen	23
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN.....	23
ENTSORGUNG	25



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen diese Informationen sorgfältig durch und bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsinformationen an einem angemessenen Ort auf.

1. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem angemessenen Ort auf.
3. Beachten Sie bitte alle Warnhinweise.
4. Folgen Sie bitte allen Anweisungen die in dieser Anleitung beschrieben sind.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit Wasser oder Feuchtigkeit.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Lappen.
7. Verwenden Sie nur Zubehör/Zusatzgeräte welche vom Hersteller festgelegt sind.

WARNHINWEISE/VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Lautsprecher dürfen über längere Zeit nicht bei hoher Lautstärke verwendet werden.
- Um Gehörschäden zu vermeiden, verwenden Sie bitte Ihre Kopfhörer bei angenehmer, gemäßigter Lautstärke.
- Verringern Sie die Lautstärke Ihres Gerätes bevor Sie die Ohrstöpsel in die Ohren stecken. Erhöhen Sie dann langsam die Lautstärke bis Sie eine angenehme Stufe erreicht haben.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht während des Autofahrens, da Sie dadurch nicht in der Lage sind Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, und daher Gefahren vermeiden können.
- Konzentrieren Sie sich auf Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer, wenn Sie die Kopfhörer für Aktivitäten benutzen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern, z.B. während des Fahrradfahrens oder Laufens im Straßenverkehr bzw. in der Nähe von Straßenverkehr, auf einer Baustelle oder Eisenbahnstrecke. Befolgen Sie die geltenden Gesetze in Bezug auf die Benutzung von Kopfhörern, etc.
- Entnehmen Sie die Kopfhörer oder regulieren Sie die Lautstärke, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche, einschließlich Alarm- und Warnsignale, wahrnehmen können.
- Wenn Sie merken, dass die Kopfhörer sich erhitzen, oder Sie keinen Ton hören können, nehmen Sie bitte die Kopfhörer unverzüglich aus den Ohren.
- Führen Sie keine unbefugten Veränderungen am Gerät aus.
- Nehmen Sie das Gerät niemals auseinander. Nehmen Sie niemals irgendwelche Änderungen am Gerät vor.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit offiziell zugelassenen Netzgeräten, welche den lokalen Gesetzesvorgaben entsprechen (z.B. UL, CSA, VDE, CCC)
- Sollte der Akku auslaufen, stellen Sie bitte sicher, dass dieser nicht in Kontakt mit Augen oder Haut kommt. Für den Fall, dass dies doch geschehen sollte, wenden Sie sich bitte umgehend an einen Arzt.
- Für Produkte die einen Akku enthalten, stellen Sie bitte sicher, dass dieser nicht überhöhter Hitze ausgesetzt wird (z.B. Lagerung bei direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnliches)
- Wischen Sie Schweiß von den Kopfhörern und der Aufladebox vor dem Aufladen ab
- Der Schutzgrad IPX6 beschreibt keinen dauerhaften Zustand, und die Staub- und Wasserdichtigkeit kann sich durch normale Benutzung verringern.

Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.



Dieses Produkt enthält magnetisches Material. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, um zu erfahren ob dieses Ihre medizinischen Implantate beeinflussen kann.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

- Das Gerät darf nicht fallengelassen, zerdrückt oder verbogen werden. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf das Gerät aus.
- Lagern Sie das Gerät nicht für längere Zeit in feuchten, kalten oder extremen Umgebungen. Übermäßig hohe bzw. niedrige Temperaturen können Feuer verursachen, oder den Akku explodieren lassen. Halten Sie Feuchtigkeit vom Gerät fern, um Beschädigungen der eingebauten Schaltkreise zu vermeiden.
- Wischen Sie das Gerät nicht mit flüchtigen oder reizenden Flüssigkeiten ab. Am besten reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Lappen oder einem professionellen Leder-Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander, da dies Kurzschlüsse, Feuer oder elektrische Schläge zur Folge haben kann. Wenn Sie, aufgrund von normaler Benutzung, Verschleiß oder Rissbildung, o.Ä, einen Teil des Gerätes austauschen müssen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät enthält magnetisches Material. Halten Sie es von Produkten fern, die empfindlich auf magnetische Materialien reagieren (z.B. Kreditkarten und Videobildschirme), um Schaden zu vermeiden.

HÖRSICHERHEIT



Gefahr - Um Hörschäden zu vermeiden, sollten sie Musik mit hoher Lautstärke nicht über längere Zeit hören. Stellen Sie bitte die Lautstärke auf einen sicheren Bereich. Wenn die Lautstärke der Kopfhörer zu hoch eingestellt ist, muss die Nutzungszeit gekürzt werden.

TECHNISCHE DATEN

Produktbezeichnung: True Wireless Bluetooth Kopfhörer
Modellbezeichnung: ENV-1610B
Bluetooth Version: V5.0 Support HFP/HSP/A2DP/AVRCP/SPP/PBAP
Arbeitsreichweite: >= 10M
Akku-Kapazität: 540mAh + Einzelner Kopfhörer 70mAh
Akkulaufzeit: Musikwiedergabe 8.5H, Gesprächszeit 8.5H
Aufladezeit: Aufladebox 2 Stunden, Kopfhörer 1.5 Stunden
Lautsprecher: $\phi 6\text{mm}$, 24 Ω
Arbeitsstromstärke: 7mA
Sprachunterstützung: Statusansage
Wasserdichtigkeitsgrad: IPX6



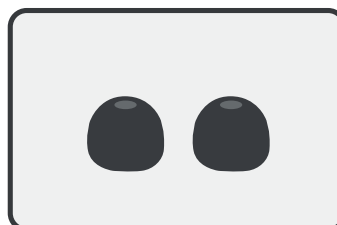
LIEFERUMFANG



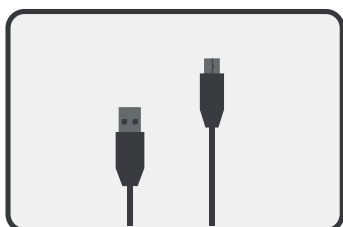
Kopfhörer (1x links, 1x rechts)



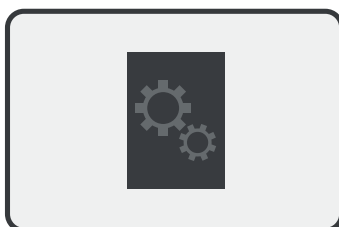
1x Kopfhörer Aufladebox



1 Paar Ohrstöpsel (Größe S)



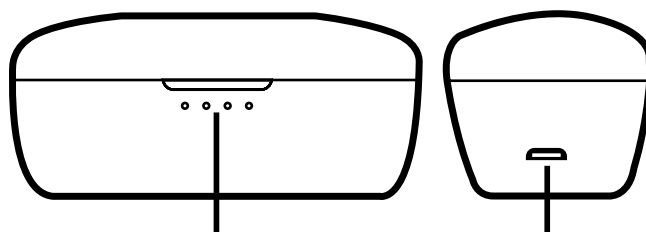
1x USB Kabel



1x Bedienungsanleitung

VORSTELLUNG DES PRODUKTES

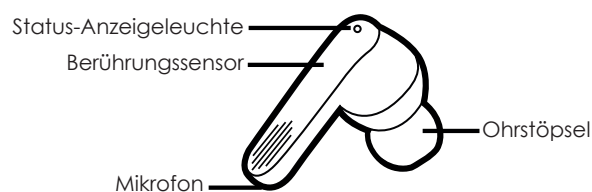
AUFLADEBOX



Auflade-Anzeigeleuchte

Ladeanschluss

KOPFHÖRER



Status-Anzeigeleuchte

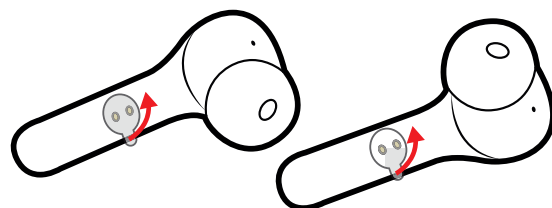
Berührungssensor

Mikrofon

Ohrstöpsel

ERSTE SCHRITTE

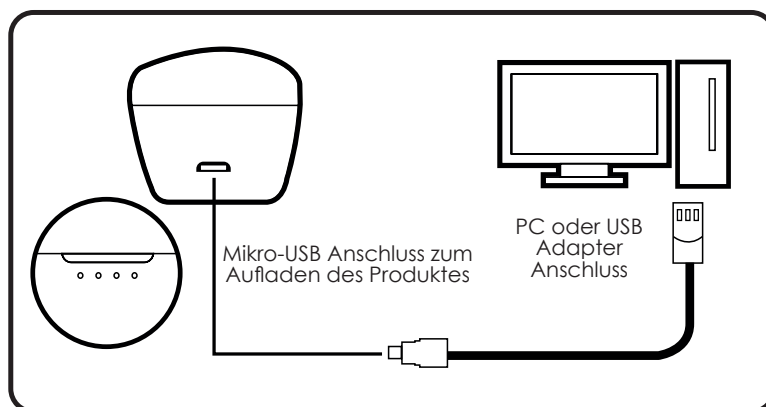
1. Nehmen Sie die Kopfhörer heraus und entfernen Sie die Ladeschutzaufkleber von beiden Kopfhörern.
2. Setzen Sie die Kopfhörer in die Ladebox und schließen Sie die Abdeckung.
3. Nehmen Sie beide Kopfhörer heraus und verbinden Sie die Kopfhörer mit Ihrem Smartphone.



AKKU AUFLADEN

DIE AUFLADEBOX AUFLADEN

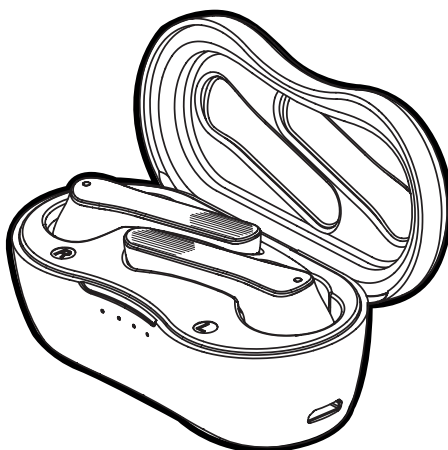
- Laden Sie den Akku anhand des mitgelieferten USB-Kabels. Während des Ladevorgangs des Produktes wird die LED-Anzeige blau blinken.
- Wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist, wird die LED-Anzeige aufhören zu blinken und konstant blau leuchten.



AUFLADEBOX-ANZEIGELEUCHTE

Die Aufladebox aufladen	Auflademodus	Während des Aufladens der Aufladebox wird die Anzeigeleuchte blau blinken. Es gibt 4 LED, welche den Akkustand anzeigen. Nach vollständigem Aufladen, werden alle 4 LED konstant leuchten
Die Kopfhörer mit der Aufladebox aufladen	Entlademodus	Während des Aufladens der Kopfhörer in der Aufladebox wird die LED-Anzeige blau blinken um den Akkustand anzuzeigen.

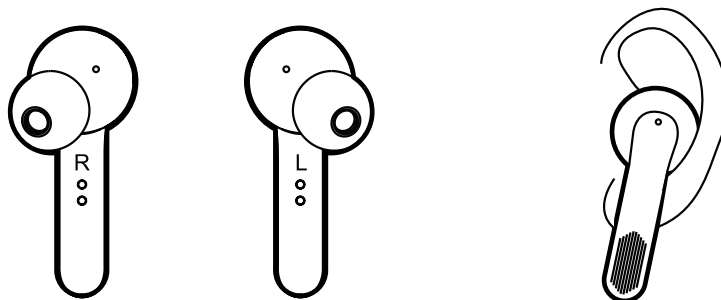
DIE KOPFHÖRER AUFLADEN



Dieses Produkt verwendet die magnetische Kontakt-Auflademethode.

- Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladebox und schließen Sie den Deckel um das Aufladen zu beginnen. Wenn die Kopfhörer in die Aufladebox hineingelegt werden, leuchtet die LED-Anzeige blau.
- Das Aufladen beginnt automatisch und dauert ca. 1 Stunde um die Kopfhörer komplett aufzuladen. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, schaltet sich die LED-Anzeige aus.

SICHERES EINSETZEN



- Kontrollieren Sie die "L"- und "R"-Bezeichnung auf den Kopfhörern.
- Stecken Sie die Kopfhörer in Ihre Ohren. Passen Sie den Winkel an Ihre Ohren an, und stellen Sie sicher dass die Kopfhörer sicher und angenehm im Ohr sitzen.
- Im Lieferumfang sind Ohrstöpsel in verschiedenen Größen enthalten. Wählen Sie bitte die Größe aus, die zu Ihren Bedürfnissen passt.



EIN-/AUSSCHALTEN

EINSCHALTEN

Öffnen Sie die Aufladebox. Die Kopfhörer werden sich automatisch einschalten. Die blaue LED-Anzeige blinkt langsam, und der linke und rechte Kopfhörer werden automatisch gekoppelt. Im ausgeschalteten Zustand halten Sie den Berührungssensor ca. 2 Sekunden lang gedrückt (Die blaue LED wird blinken).



Halten Sie den Berührungssensor ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

AUSSCHALTEN

Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladebox und schließen Sie den Deckel. Die Kopfhörer werden sich nun automatisch ausschalten. In eingeschalteten Modus, halten Sie den Berührungssensor ca. 5 Sekunden lang gedrückt (Die blaue LED-Anzeigeleuchte geht aus und beginnt rot zu leuchten).



Halten Sie den Berührungssensor ca. 5 Sekunden lang gedrückt.

DIE KOPFHÖRER VERBINDEN

KOPFHÖRER MITEINANDER VERBINDEN

AUTOMATISCHE KOPPLUNG

Öffnen Sie die Aufladebox. Die Kopfhörer werden sich automatisch einschalten. Die blaue LED-Anzeige blinkt, und der linke und rechte Kopfhörer werden automatisch gekoppelt.

KOPFHÖRER KÖNNEN NICHT GEKOPPELT WERDEN

- Wenn die Kopfhörer momentan mit einem Bluetooth-Gerät verbunden sind, oder diese früher einmal waren, drücken Sie "Vergessen", oder entfernen Sie "ENV-1610B" in Ihren Bluetooth-Einstellungen. Schalten Sie dann die Bluetooth-Funktion Ihres Gerätes aus.
- Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladestation. Schließen Sie das Ladekabel an, um die Kopfhörer aufzuladen. Halten Sie dann den Berührungssensor 5 Sekunden lang gedrückt. Die blaue LED-Anzeigeleuchte wird dreimal aufblinken und der Bluetooth Kopplungseintrag wird gelöscht.

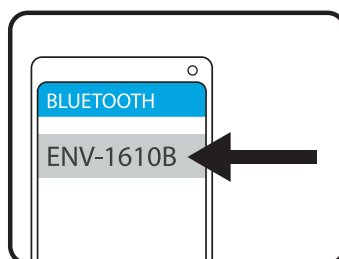
DUAL-MODUS (BEIDE OHREN)

AUTOMATISCHE VERBINDUNG

1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus der Aufladebox.
 2. Der linke und der rechte Kopfhörer werden sich automatisch einschalten und koppeln. Der linke Kopfhörer wird aufhören blau zu blinken, und der rechte Kopfhörer wird anfangen blau zu blinken. Die Kopplung ist erfolgreich.
 3. Öffnen Sie die Bluetooth-Funktion des Gerätes, finden Sie "ENV-1610B", und drücken Sie darauf um eine Verbindung zu herzustellen.
 4. Sollte die Verbindung fehlschlagen, legen Sie die Kopfhörer zurück in die Aufladebox und wiederholen Sie die obengenannten Anweisungen.
- *Nach der ersten erfolgreichen Verbindung, werden die Kopfhörer fortan eine Verbindung zum letzten gekoppelten Gerät herstellen (Bluetooth muss eingeschaltet sein).



Halten Sie den Berührungssensor ca. 2 Sekunden lang gedrückt.



EINZEL-MODUS (RECHTES OHR)

AUTOMATISCHE VERBINDUNG

- Nehmen Sie den rechten Kopfhörer aus der Aufladebox. Er wird sich automatisch einschalten und die LED-Anzeigeleuchte wird blau blinken.
- Öffnen Sie die Bluetooth-Funktion des Gerätes, finden Sie "ENV-1610B", und drücken Sie darauf um eine Verbindung zu herzustellen.



*Nach der ersten erfolgreichen Verbindung wird der rechte Kopfhörer fortan automatisch eine Verbindung zum letzten gekoppelten Gerät herstellen (Bluetooth muss eingeschaltet sein).

BEDIENFUNKTIONEN DER KOPFHÖRER

Die folgenden Funktionen sind für sowohl linke als auch rechte Kopfhörer geeignet.

EINEN ANRUF BEANTWORTEN/BEENDEN

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie einmal leicht auf den Berührungssensor. Um ein aktives Gespräch zu beenden, drücken Sie ebenfalls einmal leicht auf den Berührungssensor.

EINEN ANRUF ABLEHNEN

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, halten Sie den Berührungssensor ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

MUSIK ABSPIELEN/ANHALTEN

Im Standby-Modus/Wiedergabemodus, drücken Sie auf den Berührungssensor um Musik abzuspielen/anzuhalten.

VORHERIGER TITEL

Drücken Sie zweimal auf den linken Kopfhörer

NÄCHSTER TITEL

Drücken Sie zweimal auf den rechten Kopfhörer

SPRACHSTEUERUNG/SIRI-AKTIVIERUNG

Drücken Sie eine Sekunde lang auf den linken/rechten Kopfhörer um den Sprachassistenten im Telefon zu aktivieren.

ENERGIESPARFUNKTION

Im Standby-Modus (wenn das Gerät nicht mit dem Smartphone verbunden ist), werden sich die Kopfhörer automatisch nach 8 Minuten ausschalten.

DEN KOPPLUNGSEINTRAG LÖSCHEN

Löschen Sie den "ENV-1610B" Verbindungseintrag auf dem Telefon.

Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladestation. Schließen Sie das Ladekabel an, um die Kopfhörer aufzuladen. Halten Sie dann den Berührungssensor 8 Sekunden lang gedrückt. Die rote und die blaue LED wird 1 Sekunde blinken und der Bluetooth Kopplungseintrag wird gelöscht.

Funktionen	Status	Sprachansage	LED-Anzeige
Mit dem Telefon verbunden oder im Standby-Modus	Verbindung	Eingeschaltet - Verbunden	Die blaue LED blinkt dreimal
Musik abspielen	Musikwiedergabe		Die blaue LED blinkt alle 10 Sekunden
Einen Anruf tätigen	Nicht verbunden		Die blaue LED blinkt langsam
Während eines Anrufes	Anruf-Modus		Die blaue LED blinkt langsam
Verbindung unterbrechen	Standby-Modus	Koppeln	
Aufladen	Aufladen		Die blaue LED leuchtet fortwährend
Vollständig aufgeladen	Aufladen		Die blaue LED schaltet sich aus

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

1. Sollten die Kopfhörer nicht wie erwartet funktionieren, versuchen Sie die folgenden Schritte um das Problem zu lösen.

- Schlagen Sie die Symptome in der vorliegenden Bedienungsanleitung nach, und versuchen Sie die angegebenen Abhilfemaßnahmen durchzuführen.
- Laden Sie den Akku auf: Einige Probleme können gelöst werden, indem der Akku aufgeladen wird.
- initialisieren Sie die Kopfhörer: Dieser Vorgang stellt die Kopfhörer auf Fabrikseinstellungen zurück und löscht alle Verbindungsinformationen.
- Finden Sie Informationen über dieses Problem beim Kundendienst.
- Wenden Sie sich direkt an den Kundendienst.

2. Die Bluetooth-Kopfhörer lassen sich nicht einschalten

- Der Akku ist leer, sorgen Sie dafür dass er rechtzeitig aufgeladen wird
- Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladefox

3. Bluetooth Verbindung kann nicht hergestellt werden

- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer eingeschaltet sind
- Stellen Sie sicher, dass das Bluetooth-Gerät und dessen Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist
- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer nicht mit einem anderen Gerät verbunden sind
- Bringen Sie Ihr Bluetooth-Gerät näher an die Kopfhörer, und weg von Störquellen und Hindernissen
- Löschen Sie die Kopfhörer-Kopplungsliste und stellen Sie eine neue Verbindung her

4. Die Kopfhörer sind mit einem Bluetooth-fähigen Gerät verbunden (Handy, PC, Tablet, etc.). Sie können jedoch kein Lied durch die Kopfhörer abspielen.

- Schauen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Gerätes nach, wie man Musik über die Kopfhörer wiedergibt
- Bei einigen Musik-Programmen ist es notwendig, in den Einstellungen die Liste der Ausgabegeräte zu öffnen, und dort die Wiedergabe über Kopfhörer auszuwählen (dies ist normalerweise der Fall bei einem PC)

5. Schlechte Klangqualität

- Bringen Sie Ihr Mobilgerät näher an die Kopfhörer (10m), und weg von Störquellen und Hindernissen.
- Stellen Sie sicher, dass beide Kopfhörer sicher in Ihre Ohren passen.
- Wählen Sie eine andere Musikquelle aus.
- Versuchen Sie ein anderes Mobilgerät anzuschließen.
- Entfernen Sie Ablagerungen und Ohrenwachs von den Kopfhörern und Ohrstöpseln



- 6. Die Kopfhörer lassen sich nicht aufladen**
 - Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer richtig in die Aufladebox hineingelegt wurden.
 - Stellen Sie sicher, dass der Akku der Aufladebox nicht leer ist.
 - Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz oder andere Ablagerungen auf den Leiterplatten im Inneren der Aufladebox oder auf den Kopfhörern befindet.
 - Sollten die Kopfhörer sehr hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt worden sein, lassen Sie die Kopfhörer zu normaler Zimmertemperatur zurückfinden, und versuchen Sie diese noch einmal aufzuladen.
- 7. Die Aufladebox lässt sich nicht aufladen**
 - Prüfen Sie den Akkustand der Aufladebox indem Sie vorsichtig die Taste an der Aufladebox drücken. Falls notwendig, laden Sie die Aufladebox durch das mitgelieferte USB-Kabel
 - Stellen Sie sicher, dass beide Enden des USB-Kabels richtig einstecken
 - Sollte Ihre Aufladebox sehr hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt worden sein, lassen Sie die Aufladebox zu normaler Zimmertemperatur zurückfinden, und versuchen Sie diese noch einmal aufzuladen.
- 8. Kein Ton**
 - Drücken Sie die Abspieltaste auf Ihrem Mobilgerät, und stellen Sie sicher, dass ein Musiktitel abgespielt wird.
 - Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladestation um deren Akkustand zu prüfen. Falls notwendig, laden Sie die Kopfhörer auf.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke der Kopfhörer und des Mobilgerätes
 - Drücken Sie die Bluetooth-Taste, um das verbundene Mobilgerät zu hören. Stellen Sie sicher, dass das richtige Mobilgerät verwendet wird.
 - Bringen Sie Ihr Mobilgerät näher an die Kopfhörer (10m), und weg von Störquellen und Hindernissen.
 - Wählen Sie eine andere Musikquelle aus.
 - Versuchen Sie ein anderes Mobilgerät anzuschließen.
- 9. Die Kopfhörer lassen sich nicht koppeln, oder es funktioniert nur ein Kopfhörer**
 - Wenn die Kopfhörer momentan mit einem Bluetooth-Gerät verbunden sind, oder diese früher einmal waren, drücken Sie "Vergessen", oder entfernen Sie "ENV-1610B" in Ihren Bluetooth-Einstellungen. Schalten Sie dann die Bluetooth-Funktion Ihres Gerätes aus.
 - Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladestation. Schließen Sie das Ladekabel an, um die Kopfhörer aufzuladen. Halten Sie dann den Berührungssensor 5 Sekunden lang gedrückt. Die blaue LED-Anzeigeleuchte wird einmal aufblinken und der Bluetooth Kopplungseintrag wird gelöscht.
- 10. Bei einem Anruf kann ich die andere Person nicht hören**
 - Stellen Sie sicher, dass sowohl die Kopfhörer als auch das verbundene Gerät (z.B. Smartphone) eingeschaltet sind.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke des verbundenen Gerätes, falls diese zu niedrig ist.
 - Prüfen Sie die Audio-Einstellungen des Bluetooth-Gerätes um sicherzustellen, dass während eines Anrufes Ton aus den Kopfhörern kommt.
 - Stellen Sie eine erneute Verbindung mithilfe des Bluetooth-Gerätes her
 - Während Sie sich Musik über die Kopfhörer anhören, halten Sie die Musikwiedergabe an, und drücken Sie auf die Taste des rechten oder linken Kopfhörers um einen Anruf entgegenzunehmen.
- 11. Warum fallen die Kopfhörer immer wieder heraus?**
 - Wählen Sie die Ohrstöpsel, welche zu der Größe Ihrer Ohren passen.
 - Tragen Sie die Kopfhörer ordnungsgemäß
- 12. Die Bluetooth Verbindung und das Tonsignal sind instabil**
 - Das Bluetooth-Gerät ist außer Reichweite. Verringern Sie den Abstand zwischen den Kopfhörern und dem Bluetooth-Gerät. Halten Sie das Gerät weg von Störquellen und Hindernissen.
- 13. Haben beide Kopfhörer eine Anruffunktion im Einzelmodus?**
 - Nehmen Sie den rechten Kopfhörer aus der Aufladebox. Er wird sich automatisch einschalten und die LED-Anzeigeleuchte wird blau blinken. (Stellen Sie sicher, dass der andere Kopfhörer ausgeschaltet ist, ansonsten werden sich beide zuerst miteinander verbinden).
- 14. Kann ich es mit Apple-Produkten verwenden?**
 - Unterstützt werden folgende Geräte und Hersteller: iPhone, iPad, Samsung, Sony, Huawei, Xiaomi und andere Smartphone-Geräte, sowie Bluetooth-fähige Audiogeräte.
 - So lange die Bluetooth Version Ihres Gerätes höher als 4.0 ist, können Sie es mit den Kopfhörern verwenden.
- 15. Welche Bluetooth Version besitzen die Kopfhörer? Wie groß ist der maximale Abstand, welcher von den Kopfhörern gedeckt wird?**
 - Die Bluetooth Version ist 5.0. Der maximale Abstand ist größer oder gleich 10m, für den Fall dass es keine Störungen gibt.
- 16. Wie ladet man die Kopfhörer auf? Wie oft schafft es die Aufladebox, die Kopfhörer aufzuladen? Wie lange dauert es die Kopfhörer aufzuladen?**
 - Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladebox. Die Kopfhörer werden anfangen sich aufzuladen.
 - Die Aufladebox kann bei einem vollen Akkustand die Kopfhörer 5 Mal aufladen.
 - Es dauert ca. 1 Stunde um die Kopfhörer vollständig aufzuladen. Die genaue Dauer ist situationsabhängig.
- 17. Kann ich die Kopfhörer während des Aufladens benutzen?**
 - Die Kopfhörer müssen während des Aufladens in der Aufladebox liegen, d.h. Sie können die Kopfhörer während des Aufladens nicht benutzen.
- 18. Wie kann ich Hintergrundgeräusche unterdrücken?**
 - Es handelt sich hierbei um Lautsprecher ohne Geräuschunterdrückung. Dies bedeutet, dass die Kopfhörer Hintergrundgeräusche nicht sehr gut unterdrücken können.
- 19. Wird der Schnelllade-Modus unterstützt?**
 - Diese Kopfhörer unterstützen nicht den Schnelllade-Modus.
- 20. Welche Anforderungen stellt das Produkt an die Umgebung?**
 - Verwenden Sie bitte das Produkt unter normalen Bedingungen bei Temperaturen zwischen -10 °C und 40 °C.
- 21. Wie trennt man die Verbindung mit einem verbundenen Bluetooth-Gerät?**
 - Legen Sie die Kopfhörer in die Aufladebox und schließen Sie den Deckel. Die Kopfhörer werden sich nun automatisch ausschalten.
 - Wenn eingeschaltet, halten Sie den Berührungssensor ca. 4 Sekunden lang gedrückt (LED leuchtet blau).
 - Löschen Sie die Kopplungseinträge der Kopfhörer
 - Trennen Sie die Verbindung des verbundenen Bluetooth-Gerätes mit den Kopfhörern manuell.

Für Videoanleitungen gehen Sie bitte auf <https://teknihall.be> und suchen unter Produkte ➔ Envivo.



ENTSORGUNG

Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro-und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltemüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

Das Gerät muss – gemäss Gesetz – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden.



EU Declaration of Conformity (DoC)

We

Company name: Accession ApS
Postal address: Vandmanden 34, Aalborg, Denmark
Postcode: 9200
City: Aalborg
Telephone number: +45 7026 6696
E-Mail address: jz@accessionx.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product: TWS Earphones
Type: 1610B (KY06)
Batch: PO-1610B
Serial number: N/A

Object of the declaration:



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU	2011/65/EU Rohs Directive & amendment directive 2015/863/EU
RED Directive 2014/53/EU	REACH 1907/2006

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

EN 50663: 2017	Draft EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-03)
EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013	Draft EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)
EN 55032: 2015	EN 300 328 V2.1.1
EN 55035: 2017	ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013	

Notified body (where applicable):

N/A

4 digit notified body number:

Additional information:

N/A

Signed for and on behalf of:

Aalborg, Denmark

Place of issue

2019-12-12

Date of
issue

Jian Zhou, Buying Director

Name, function, signature

